ROUBAIX

POUR TRICOTER DES VÊTEMENTS CHAUDS

Au cours d'une perquisition chez Bertha Labaeu, 35 ans, ménagère, les policiers ont découvert une certaine quantité de laine dont la détentrice n'a pu fournir l'origine. Elle dit l'avoir achetée à des inconnus et sera poursuivie pour recel de marchandises de provenance suspecte. La laine a été saisie.

ENCORE UNE

La police enquête sur plainte de Emile Ducoulombier, 16 ans, rue Pallart, 73, pour vol de sa bicyclette.

ACTE DE MALVEILLANCE

Des inconnus ont lancé des pierres dans la fenêtre de l'habitation de M. J.-B. Odevart, 46 ans, tulliste, 37, rue J.-B. Notte. Un carreau a été cassé. La police enquête.

SOYEZ RESPECTUEUX

Jeanne Verbecken, 18 ans, journalière, 36, rue Van-Dyck, a été déférée au Parquet pour outrages à agent.

VOL D'UN REGNAUD

En 1937, la Société Roubaisienne d'Eclairage accordait en location un réchaud à gaz à la Société « La Prolétarienne », 216, boulevard de Strasbourg. Cet appareil a été volé en 1940 et une plainte déposée ces jours-ci à la police.

LOTERIE NATIONALE

tirage tous les **Jeudis**

M. Maurice DUBRULLE ouvre à Paris une exposition de tissus de remplacement à base de laine

Mercredi 3 novembre, à 10 h., dans l'Amphithéâtre de la salle des Ingénieurs civils, 9 bis, avenue d'Iéna, à Paris, notre concitoyen, M. Maurice Dubrulle a présenté à M. Bichelonne, ministre de la Production et de l'Economie Nationale, une exposition des tissus de remplacement fabriqués par l'industrie lainière française.

Comme le dit excellemment M. Maurice Dubrulle, l'Industrie lainière française voulait montrer ce qu'elle avait au réaliser avec les matières de remplacement mises à sa disposition pendant la période de disette qu'elle traverse. « Exposition cache-misère » comme il l'appela, elle révèle surtout l'effort d'adaptation, la faculté d'assimilation, le travail d'équipe d'une grande industrie française.

Elle est aussi un témoignage du goût français, qui persiste toujours; elle est un hommage au génie créateur de nos techniciens, chefs et contremaîtres de fabrication, à l'esprit d'initiative de nos chefs d'industrie, à l'habileté professionnelle de nos ouvriers.

Comme M. Bichelonne le soulignait dans son allocution, ces matières de remplacement subsisteront nécessairement dans une certaine mesure, après cette guerre, il était donc très intéressant, pour notre industrie lainière, de montrer le parti qu'elle avait su en tirer.

Elle l'a fait de façon péremptoire, par le choix des productions qu'elle a présentées et qui illustrent de façon saisissante la diversité, la qualité et le colorie des articles produits avec un pourcentage de laine alliée à de la fibranne, de la rayonne, du poil de lapin, etc...

Il nous plaît de signaler que, dans cette exposition qui réunit les tissus produits par toute l'industrie lainière française, l'on peut admirer surtout des réalisations sorties des usines de **Roubaix-Tourcoing**, et, en général, fabriquées suivant les directives de la « Société de Recherches et d'Applications Textiles », Manifestation de notre industrie lainière nationale, cette Exposition est donc aussi une manifestation régionale.

L'après-midi, à 3 h., elle s'ouvrit au public et, aussitôt ce fut l'affluence des visiteurs : Dirigeants et Adhérents des Syndicats Laniers, membres des organisations textiles. Maisons de haute couture et de mode... Elle reste ouverte jusqu'au 14 novembre. Nul doute qu'elle connaîtra un vif succès.

AVIS AUX BELGES DE LA REGION ROUBAISIENNE

Secrétariat social des Belges, 57, rue Saint-Antoine, Roubaix. — Main-d'œuvre. — Les assistés du bureau de bienfaisance au titre de privés de ressources, en possession d'une carte de non-travailleur, peuvent désormais être considérés comme demandeurs réguliers. En conséquence, en cas de déplacement, le service des étrangers régularisera immédiatement leur situation. Tous renseignements à ce sujet seront fournis au secrétariat social.

Secours d'Hiver Belge. — Il est rappelé aux bénéficiaires de la soupe populaire que les paiements du premier dimanche se font dans l'ordre suivant : de 10 à 11 h., lettres A à L ; de 11 à 12 h., K à Z. Dorénavant, afin d'éviter toute attente, cet horaire sera strictement observé. Les secours exceptionnels sont payés le troisième dimanche, après la messe des Belges.

Croix-Rouge de Belgique. — Un nouveau service est créé pour l'envoi des colis payants aux prisonniers de guerre belges. S'adresser au secrétariat social.

UNE IMPORTANTE CONFERENCE A L'ASSOCIATION REGIONALE DES COMPTABLES

Une conférence sur « Les raisons d'être et les modalités d'un plan comptable général » sera donnée, le samedi 13 novembre, à 14 h. 30, dans le grand amphithéâtre, de l'Ecole nationale supérieure des Arts et Industries textiles, par M. Jacques Chezleprêtre, secrétaire général de la commission interministérielle du plan comptable au ministère de l'Economie nationale et des Finances.

Cette conférence sera présidée par M. Alfred Voreux, président de la Chambre de Commerce de Roubaix.

Elle est organisée par l'Association régionale des comptables, sous le patronage de la Chambre de Commerce et de la Fédération industrielle et commerciale de Roubaix-Tourcoing, et s'adresse aux professionnels de la comptabilité, aux industriels et commerçants, ainsi qu'aux personnes s'intéressant à la question.

LA SAINTE-CECILE A LA « GRANDE HARMONIE »

La Société nationale « La Grande Harmonie », musique municipale, donnera ses auditions en l'honneur de Sainte-Cécile, sous la direction du maître Alfred Desenclos, premier grand prix de Rome, le dimanche 21 novembre, à midi, en l'église Saint-Martin, et le dimanche 5 décembre, à 11 h. 30, en l'église Notre-Dame.

WASQUEHAL

Un étranger en défaut est déféré au parquet. — La police a procédé à l'arrestation de Pierre Pluskowa, 58 ans, ouvrier agricole, demeurant 27, rue Moreau à Marcq, pour défaut de carte d'identité d'étranger. De plus, M. Pasouier, commissaire de police, a notifié à cet étranger un jugement le condamnant à six mois de prison par défaut pour pillage. Cet individu a été conduit au parquet de Lille et de là transféré à la prison de Loos pour purger sa peine.

REPAS A EMPORTER POUR LES VIEILLARDS

Des repas gratuits de légumes à emporter pour les vieillards âgés de plus de 65 ans, sans ressources ou dont les ressources sont très réduites pour s'assurer un ravitaillement suffisant, sont accordés depuis quelques mois par la direction du restaurant à prix. Les inscriptions seront reçues sur présentation de la carte individuelle de rationnement et de la carte d'identité, vendredi, de 9 h. à midi, au Restaurant de la Filature du Nord, rue Pasteur, pour le Centre, et de 14 à 17 h. à la salle annexe, rue de Roubaix, pour le Capreau.

LES SOUPES POPULAIRES

Les bénéficiaires des soupes populaires sont avisés que les inscriptions pour la semaine du 15 au 20 novembre seront reçues vendredi, de 14 h. à 15 h. 30, salle annexe, rue de Roubaix pour le Capreau et la Planche au Riez et samedi, de 8 h. 30 à 11 h. 30, Salle des Fêtes, rue Jean Macé, pour le Centre et le Noir Bonnet.

LES COMMANDES DE CHARBON

Lundi 8 novembre, au Cercle St-Clément, rue de Tourcoing, inscription des commandes de charbon de novembre pour le secteur N° 6, comprenant : Sentier du Canal, rue de Tourcoing, rue Aristide Briand, Sentier des Briques, rue Cl. Durieux, rue des Champs, rue des Fleurs, Cité de la Renaissance, rue Alexandre Dubois, rue de Mulhouse, Quai des Canotiers, rue de Colmar, rue Jacquard, Sentier de l'Allumette, rue de la Scierie et rue Clément Béthune.

Mardi 9, à la même salle, pour le Secteur N° 7, comprenant : la route de Tourcoing, rue La Fontaine, Le Carteiot, avenue de la Marne, rue Charles Delescluse, rue du Moulinel, rue de Mouvaux, rue du Triez (Capreau et Centre) impasse du Plomeux, rue Lamartine, rue Rosa Bonheure, Quai des Alliés, rue Carpeaux, cour Lepers, rue Cocheteux avenue Lysutey, rue Philippe le Bon, rue Favreuil, rue Eugène Guillaume, rue Watteau, rue Testelin et rue Voltaire au delà du pont du Tries à partir des numéros 55 et 4.

Chez les A.C. — Vendredi matin est décédé en son domicile, 11, impasse Lavoisier, après une longue et douloureuse maladie contractée aux armées au cours de la guerre 1939-40, M. Robert Houttekins, mutilé de guerre à 100 %. Le défunt avait été pendant quelque temps employé comme garde champêtre dans la police de Wasquehal, mais avait dû abandonner son service en raison de son état de santé. Ses funérailles auront lieu mardi 9 novembre, à 8 h. 30, en l'église Saint-Nicolas.

Assemblée à la maison mortuaire, 11, impasse Lavoisier, à 8 h. 10 (quartier du Noir Bonnet).

MM. Fernand Féraille et Emile Selosse sont nommés administrateurs de la Caisse d'épargne. — Le Conseil des directeurs de la Caisse d'épargne de Roubaix vient de ratifier les propositions de nomination de nouveaux administrateurs de la succursale de Wasquehal en nommant aux mêmes fonctions M. Fernand Féraille, industriel, en remplacement de M. Alfred Alexandre qui a quitté la région, et M. Emile Selosse, employé de commerce, en remplacement de M. Jules Coppée, décédé. A cette occasion il est rappelé que la succursale, mairie de Wasquehal, est ouverte chaque dimanche de 9 h. à 10 h. 30.

Aux amateurs de jardinage. — La Société d'horticulture et des jardins populaires de Valenciennes vient de reprendre son activité. Elle met, dès à présent, ses services et ses divers avantages bien connus à la disposition de tous les amateurs de jardinage de la région. Les anciens sociétaires sont priés de s'annoncer de toute urgence chez leurs délégués respectifs et les amateurs de jardinage désireux de se faire inscrire sont priés de se hâter. Pour renseignements, s'adresser pour le Centre chez M. Henri Duprélle, place Pénelon et chez Amand Petit, café St-Eloi, 40, rue Gambetta.

A la Recette Municipale. — Mercredi 10 et jeudi 11 novembre, de 9 h. à midi, à la Recette Municipale, 12, rue Ferrer, on paiera les allocations mensuelles aux vieillards avec le rappel de 40 fr. par mois à partir du 1er juillet. On paiera également les secours aux familles, allocations aux femmes en couches et primes d'allaitement maternel.

Etat Civil. — Décès. — Robert Houttekins, 43 ans, 11, impasse Lavoisier.

CROIX

Etat civil. — Naissance : Bonte Léon, rue de Lille, 36, à Roubaix, né à la Maternité.

Publication : Carville Raoul, rue Lamartine 4, et Sophie Luclow, dactylo, à Fiers-lez-Lille.

WATTRELOS

Un jeune homme incorrect. — Germain Zuttermann, 18 ans, ouvrier agricole, chez M. Louis Liagre, cultivateur, 71, rue Jean-Jaurès, ne put présenter aux gendarmes sa carte d'identité. Il a été laissé en liberté provisoire, mais il sera poursuivi pour défaut de pièce d'identité et outrages à la police.

Pour nos prisonniers. — M. Alphonse Lepers, cafetier, rue Vallon, a versé la somme de 100 fr. au Comité d'Aide aux Prisonniers. Sincères remerciements.

Comité local des prisonniers. — Le président avise les familles que le colis de Noël 1943, offert gratuitement par le Gouvernement, sera envoyé sous forme anonyme dans les camps.

Le Comité central de Lille a chargé le Comité local de Wattrelos de la composition de 2.000 colis destinés au stalag IX C. Ces colis seront remis aux prisonniers par les soins de l'homme de confiance du camp. De ce fait, les familles n'auront donc pas à présenter d'étiquettes pour l'envoi de ce colis.

Quant aux colis destinés aux prisonniers mutés en travailleurs, les familles de ces derniers sont priées d'apporter deux adresses écrites très lisiblement sur papier format 10 sur 15 cm.

Une permanence se tiendra au pavillon des Vieux Ménages à la disposition des familles pour la confection du colis, également gratuit, les mardi 9 et mercredi 10 novembre, de 14 à 17 heures.

Perception des impôts. — Le percepteur se rendra au Café du Lion Blanc, 1, rue Roger Salengro le jeudi 11 novembre, aux heures habituelles, pour le recouvrement des impôts.

Fraternelle des Combattants. — Dimanche 14, de 10 h. à midi, aura lieu au siège, 15, Grand Place, la distribution du 14e secours aux prisonniers.

Les familles dont le prisonnier serait rentré sont priées d'en avertir le service de permanence qui fonctionne tous les dimanches, de 10 heures à midi.

Prière de se présenter avec la carte blanche pour le pointage et de la dernière correspondance du prisonnier.

Etat Civil. — Naissances : Daniel Calcina, rue des Poilus, 2 ; Francis Raquet, rue Jules Guesde, sentier Delbart.

Publications : Léon Fouquet, marbrier, rue Pierre Catteau, 42 et Raymonde Deayen, modiste, rue de Meubeuge, 128, à Roubaix ; Henri Fluques, garçon pâtissier rue Charles-Quint, 40 et Raymonde Masain, moulineuse, rue du Malgré-Tout, 13 ; Henri Lemaître, cylindreur, sentier Mistre, 21 et Yvonne Delaere, bobineuse, rue du Vieux-Bureau, 54.

Décès : Louis Desmettre, 70 ans, fileur, rue des Poilus, 2 ; Louis Dehaye, 2 ans, rue des Poilus, 2 ; Pierre Fiat, 70 ans, contremaître de tissage, rue Thiers, 1 bis ; Charles Godelle, 52 ans, secrétaire du Bureau d'Assistance, rue Jean-Jaurès, 1 bis.

FLERS

LES FUNERAILLES DE M. AUGUSTE CHARLET DOYEN DE LA MUTUELLE DU BREUCQ

Samedi matin, à 10 h. 45, ont eu lieu à Flers-Sart, au milieu d'une très nombreuse affluence, les funérailles de M. Auguste Charlet, vétéran de la Mutuelle, membre fondateur de la « Saint-Martin » et membre du Conseil d'administration de la « Mutuelle du Breucq ».

Le coussin portant les médailles du Travail et de la Mutualité de M. Charlet était porté par M. Jules Vermeulen, autre vétéran de la Mutualité. Les coins du poêle étaient tenus par MM. Julien Gourdin, Alexandre Cocheteux et Théodore Marissal, de la Mutuelle de Flers-Breucq et par M. Florent Vande Walle, président des Médaillés du Travail de Croix.

Parmi la nombreuse assistance, nous avons remarqué la présence de MM. Anselme Lepers et Paul Sadaune, vice-président d'honneur et vice-président actif de la Mutuelle du Breucq ; Louis Lepers, ancien Maire de Flers ; M. Boussemart, président de la Société des Médaillés du Travail de Wasquehal ; M. Carnaille, président du Groupement des Jardins Ouvriers ; M. Gadenne, administrateur du Bureau de Bienfaisance de Roubaix ; M. Desquennes, maire de Flers et la plupart des membres du Conseil de Flers, ainsi que diverses délégations des sociétés de médaillés du travail de Wasquehal et de Croix, etc.

Au cimetière communal, M. Théodore Marissal, secrétaire-trésorier général de la Mutuelle du Breucq, dans un émouvant discours, rappela la vie mutualiste du doyen de la Mutualité et lui adressa un suprême adieu.

HEM

LES COMMANDES DE CHARBON

Au « Café du Tilleul ».

SECTEUR N° 1. — *10 Novembre.* — Rues du Cimetière, de Lannoy, du Nouveau-Civron, de Williems, Imp. Bailly, rues de Sailly, Braquaval, J.-Guesde (Nos pairs et impairs), r. de Lannoy jusque St-Pierre exclus y compris les rues adjacentes, de la Léverie, du Vieux-Civron, cour Plouvier, imp. Vanderporte, r. des Briqueteries.

SECTEUR N° 2. — *11 Novembre.* — Imp. Desurmont, pour le côté impair, imp. Belle, cour Brame, Pipart et Lefebvre pour le côté pair, imp. de la Léverie, r. des Ecoles, cour Christiane, des Trois-Femmes, r. Jules-Guesde, pair et impair, de St-Pierre jusque bifur y compris les rues adjacentes, imp. St-Pierre.

SECTEUR N° 3. — *12 Novembre.* — Rues de la Vallée, du Cimetière, de la Lionderie, cour Loridan, imp. Liénard, rang. Delesalle, pour le côté pair, Chem des Trois-Baudets, cour Delgrange, Briqueteries Briffaut, cour Delcroix, cité Six, imp. Vandemelebronck, pour le côté pair, r. du Calvaire, de Moscou, du Voisinage, de la Cave, du Rivage, Gambetta, cour Droisart, cour Ducatillon, cour Béghin, place de la République, r. Jules-Ferry, du Dr Coubronne.

SECTEUR N° 4. — *13 Novembre.* — Rue de Lille, Nos pairs et impairs, du Bifur au Hemponpont y compris les rues adjacentes, rue Vaillant, cour du Jacquart, cité Franchomme, Palcaret, Droulet, cité Dandoren, Boussemarin, r. de l'Industrie, Victor-Hugo, cour Michel, cour Mollet, imp. de Jummé.

SECTEUR N° 5. — *15 Novembre.* — Rues Leclercq-Taffin, de la Tribonnerie, de Triez, cité Leclercq, cité Toulemonde, sentier Delporte, r. de Croix, du Petit-Flot, avenue Mozart, Dr. Lepiat, boul. Clémenceau, r. de Roubaix, de Beaumont, rang. Delpianque, r. J.-Jaurès, nos impairs et les rues adjacentes, côté impair, imp. de la Fosse, sent. Simœns, cour Droisart.

SECTEUR N° 6. — *16 Novembre.* — Rues J.-Jaurès, nos pairs et quartiers des Trois-Baudets, r. du Bas-Voisinage, imp. Debuschère, sentier Loridan, imp. Dhsliuin, imp. Briffaut, r. A.-Ribot, Abbé-Lemire, Foch, Pasteur et de la Justice.

Vaccination antivariolique gratuite. — Le Maire fait connaître à la population que des séances publiques de vaccination et de revaccination auront lieu aux endroits et dates ci-après :

Ecole Pasteur : Samedi 13 novembre, à 10 h. ; Victor-Hugo : lundi 15, à 10 h. ; Paul-Bert : mardi 16, à 10 h. ; Jules-Ferry, mercredi 17, à 10 h. ; Ste-Thérèse : vendredi 19, à 10 h. ; St-Corneille : samedi 20, à 10 h. ; Notre-Dame-de-Lourdes : lundi 22, à 10 heures.

Sont soumis à la vaccination et à la revaccination antivariolique, les enfants de moins d'un an, ceux nés en 1932 et les personnes nées en 1922. Toutefois, les assujettis à la loi peuvent se faire vacciner par un médecin ou une sage-femme de leur choix. Les chefs de famille devront dans ce cas, remettre en mairie avant le 1er décembre, un certificat constatant que cette opération a été effectuée. Les personnes et les enfants vaccinés aux séances publiques ne devront pas produire cette attestation. Les séances de vaccination publiques sont gratuites pour toutes les personnes sans distinction d'âge.

Etat civil. — **Naissances** : Josien Michel, rue des Ecoles 49 ; Chastain Marcelle, rue Jules Guesde 144 ; Demuyter Hubert, rue des Ecoles 69.

Publications de mariage : Van Claster Georges, ouvrier agricole à Hem, rue de Sailly, et Bernard Fernande, bambrocheuse, à Hem, rue de Sailly 230 ; Lansquenet Raoul, ouvrier agricole, à Lannoy, rue des Archers 5, et Baudchon Madeleine, soigneuse de continues, à Hem, rue Jules Guesde, cour Delcroix 4.

TOURCOING

QUAND ON A TROP BU

Quintard Eugène, 37 ans, demeurant 26, rue de Wasquehal, était en état d'ivresse, vers 1 h. 15 du matin, lorsqu'il se présenta au commissariat de police pour y faire une déclaration.

Les agents de service n'eurent pas à écouter longuement le sieur Quintard pour constater son état et le gratifièrent d'un procès-verbal pour ivresse et d'un autre pour circulation tardive. Gageons qu'une autre fois il choisira mieux son heure pour recourir aux bons offices des gardiens de la paix.

AVIS

Les Huileries et Meiserie P. DUMORTIER Frères, informent leur clientèle qu'elles sont complètement étrangères à la fabrication des Huiles de Maïs distribuées actuellement dans le Nord et le Pas-de-Calais.

VOLS DE VELOS

Mlle Jacqueline Lepers, 22 ans, demeurant 131, rue de Mouvaux, a été victime d'un vol de bicyclette. La machine était déposée à la porte de son domicile.

— M. Caulier Raymond, 44 ans, demeurant 337, rue du Blanc-Seau, avait laissé sa bicyclette devant le débit de tabacs au 69 de la rue de Mouvaux. Quand il sortit, la bécane était disparue.

3 nouveaux succès à l'École des Beaux-Arts

Le directeur de l'Ecole des Beaux-Arts a l'honneur d'informer le public que M. Pierre Lafages s'est classé 1er aux épreuves du concours d'admission à l'Ecole Nationale Supérieure des Beaux-Arts à Paris, dans la section Peinture.

Les élèves Willerval Jean et Laurent Roger ont aubi avec succès les mêmes épreuves, dans la même section.

Le succès de ces trois élèves venant après celui de M. Eugène Dodeigne, en sculpture, confirme, une fois de plus, la valeur de l'enseignement de l'Ecole des Beaux-Arts de Tourcoing et contribue au maintien de sa renommée.

Ces lauréats étaient élèves de MM. Lefèvre en dessin et peinture, Spender en architecture, Coin en modelage et Sevin en histoire de l'art et de la civilisation.

Aux lauréats, à MM. les Professeurs, nous présentons nos vives félicitations.

ETAT CIVIL

Naissances : Yves Jonglez rue de Maubeuge, 19. — Robert Protin, rue Monz, 34.

Décès : Maria Delebarre, 79 ans, s. p., ép. Emile Callewart, rue des Plats, 223. — Louise Castrel 69 ans, s. p., Vve Clément Dujardin, rue de Metz, 10.

HALLUIN

Bons de chaussures. — Une distribution de bons de chaussures se fera cette semaine, dès lundi 8 novembre.

Les familles sont invitées à consulter les affiches du service, pour l'ordre de distribution.

RONCQ

LE RAVITAILLEMENT

La distribution des bons de supplément de viande aux prisonniers rapatriés depuis moins de 6 mois, et le supplément aux familles nombreuses sera faite lundi 8 novembre, de 8 h. 30 à 11 h. 30 et de 14 h. 30 à 17 h. 30.

Bons de vêtements. — Lundi 8 novembre, au bureau N° 2, des feuilles de demandes de bons de vêtements seront distribuées de 14 h. 30 à 17 h. 30. Ces demandes dûment remplies qui ne seront pas rentrées pour le samedi 13 à midi seront considérées comme annulées.

La distribution des bons de vêtements aux titulaires des demandes ajournées sera faite à la mairie annexe, bureau 2, mardi 9 novembre, de 8 h. 30 à 11 h. 30 pour les numéros de 1 à 1.400 ; de 14 h 30 à 17 h. 30 pour les numéros 1 401 à la fin.

L'Egalité de Roubaix-Tourcoing

Les numéros non réclamés le jour indiqué seront annulés au profit des nombreuses demandes à servir.

Pétrole, alcool à brûler. — La distribution des bons de pétrole et d'alcool à brûler aura lieu à la mairie annexe, bureau 3, le mardi 9 novembre 1943 : de 8 h. 30 à 11 h. 30, de 1 à 1.400 ; de 14 h. 30 à 17 h. 30, de 1.401 à la fin.

Chaussures. — La distribution des bons de chaussures aux enfants sera annoncée dans quelques jours.

MOUVAUX

Secours National. — **Chaussures.** — Lundi 8 novembre, de 200 à 300 ; lundi 15 novembre, de 301 à 400 ; lundi 22 novembre, de 401 à 500 ; lundi 29 novembre, de 501 à 600 ; lundi 6 décembre, de 601 à 700 ; lundi 13 décembre, de 701 à la fin et retardataires.

Alcool à brûler. — Distribution à la Mairie, salle du rez-de-chaussée, mercredi 10 novembre, de 9 h. à 11 h. 30, pour les ménages de 4 personnes et plus et pour les enfants de moins de deux ans.

Bougies. — Distribution mercredi 10, de 14 à 17 h., pour les ménages n'ayant pas de gaz et qui ne touchent ni alcool ni pétrole.

Chaussures fantaisie. — Inscription pour les chaussures fantaisie « hommes », mardi 9 novembre de 9 h. à 11 h. 30 et de 14 à 16 h. 30. Se munir de la carte de textiles.

MARCQ-EN-BARŒUL

Bourses communales. — Les familles dont les enfants ayant dépassé l'âge scolaire, fréquentant les écoles primaires supérieures techniques et professionnelles, hors de la ville de Marcq-en-Barœul, peuvent adresser à M. le Maire, une demande de bourse communale scolaire. La commission scolaire examinera ces demandes en tenant compte de la situation de famille, et du nombre d'enfants dans chaque famille.

Toutes les demandes devront être adressées à M. le Maire avant le 15 Novembre, dernier délai.

Passé cette date, aucune requête ne pourra être examinée. Les intéressés pourront se présenter au bureau de la Comptabilité, le 1er et 31 décembre, pour connaître la suite qui aura été donnée à leur demande.

Etat Civil. — Naissances : Françoise Mizon, place des Trois Villes, 7.

Décès : Auguste Collet, 67 ans, rue J. Delcenserie, 179 ; Victor Vanrobays, tisserand, 64 ans, rue de Tourcoing, 409 ; Désiré Bonte, 60 ans, rue du Lazaro.

Publications : Léon Terrain, cultivateur, Avenue de la Marne et Thérèse Cuvelier a.p. à Deûlémont ; Ernest Foulon, gardien de paix à Flers-Lille et Denise Turpin, mécanicienne rue du Plouich, 75 ; Camille Diérick, manœuvre, rue de la Briqueterie et Marguerite Lutun, femme de ménage, rue de la Pilaterie, 132 bis.

Nourrissons. — La consultation des nourrissons pour les quartiers de Rouges-Barres, Croisé-Laroche et Buisson, aura lieu, mardi 9 novembre, de 16 à 17 h., au secteur rue J. Delcenserie. Collation des mères.

Tribunal correctionnel DE LILLE

Sévères condamnations de cambrioleurs. — Des vols nombreux furent commis en 1942, à Lille et à Marcq-en-Barœul. Ces vols étaient pour la plupart commis la nuit et portaient surtout sur des magasins de commerce dont les tiroirs-caisses étaient dévalisés ; ainsi que les marchandises. D'autres furent perpétrés dans des caves de maisons particulières où des liqueurs, conserves, matières grasses disparaissaient.

Les voleurs et réceleurs furent identifiés. Ils ont comparu hier.

Henri Bodin, de Lille, le principal auteur, a été condamné à 5 ans d'emprisonnement et à 10 ans d'interdiction de séjour ; Jean Petit, 18 ans, manœuvre à Lille, rue Jules Guesde, a été condamné à 2 ans d'emprisonnement ; Marcelle Dotte 21 ans, rue Racine, à Lille, a encouru 10 mois ; Eudoxie Pruvost, 36 ans, cabaretière, rue Gustave Delory, à Lille, a été condamnée à la même peine et à 10.000 francs d'amende. Dans la même affaire L. G., 44 ans, marchand de quatre saisons, à Lille, a été condamné à 3 mois avec sursis et à 2.000 francs d'amende.

L'adultère. — Jeanne Adyns 23 ans, domiciliée à Wattrelos, a trompé son mari : 2 mois d'emprisonnement par défaut.

Les cartes d'alimentation. — Fernand Dhaenens, 20 ans, manœuvre à **Roubaix**, s'est fait remettre indûment des titres d'alimentation. Il a encouru 8 jours d'emprisonnement.

Les tubercoles. — Pour vol de pommes de terre au préjudice d'un cultivateur, 2 mois avec sursis à Jules Naessens, contrôleur de garde-fils à **Marcq-en-Barœul**.

INFORMATIONS RÉGIONALES

Deux hommes tiennent tête à six bandits armés et masqués à Hellemmes-lez-Lille

Vendredi 5 novembre, à 20 h., six individus armés et masqués firent irruption dans le débit de tabac tenu par M. Louis Bapaume, à l'angle des rues Faidherbe et Albert-Thomas, à Hellemmes. Braquant son revolver sur le tenancier du débit, l'un des bandits cria : « Donne la caisse ou on tire », cependant qu'un second intrus menaçait un consommateur, M. Henri Lefèvre.

Mais ni M. Louis Bapaume, ni M. Henri Lefèvre ne se laissèrent intimider. « Vous n'aurez rien. Tirez, mais vous êtes des lâches », cria même M. Lefèvre.

Devant cette attitude courageuse, et s'apercevant par surcroît qu'une personne était sortie par une porte dérobée pour donner l'alarme, les six bandits jugèrent bon de ne pas s'attarder. Ils s'éclipsèrent aussi vite qu'ils étaient venus. Leur signalement a pu être fourni à la police, qui les recherche activement.

RÉQUISITIONS 1939-1940

La Direction Régionale du Service du Matériel de Lille, liquidateur des réquisitions et achats effectués de fin août 1939 à juin 1940 par l'autorité militaire, communique :

Les dossiers des ayants-droit, qui jusqu'ici étaient déposés au Service du Matériel d'Amiens, ont été transférés au Service du Matériel de Lille, 56, rue J.-J. Rousseau, chargé désormais de leur règlement.

Par ailleurs, et pour éviter les effets de forclusion, les titulaires de marchés, les fournisseurs et les prestataires du Nord et du Pas-de-Calais, à l'encontre desquels des réquisitions ont été opérées pour le compte des armées françaises, britanniques et belges, sont invités à adresser leur demande de règlement, avant le 31 décembre 1943, dernier délai, à M. l'Ingénieur en chef, Directeur régional du Service du Matériel de Lille, 36, rue J.-J.-Rousseau à Lille.

Enfin, en tout état de cause, les droits des prisonniers de guerre, non rapatriés, seront sauvegardés.

AUX CONSOMMATEURS ET DETAILLANTS DE POMMES DE TERRE

Le Groupement Syndical des Négociants en pommes de terre de la Région de Lille, 91, rue Solférino, à Lille, porte à la connaissance des intéressés, et ceci pour couper court aux interprétations erronées qui pourraient avoir lieu au sujet de l'article paru sous cette rubrique le 4 novembre 1943, qu'il ne s'agit pas, pour les consommateurs, de remettre leurs tickets par anticipation au détaillant ou fils sont inscrits, mais qu'il s'agit pour ces derniers de prendre livraison dans les délais les plus rapides, de la ration à laquelle les tickets leur donnent droit.

En effet, les détaillants peuvent disposer actuellement des quantités nécessaires à la couverture du nombre de bons de commande qu'ils ont recueillis.

Il serait inadmissible qu'un consommateur négligeant de prendre livraison de sa ration, d'autant plus que les personnes qui disposent d'un jardin, ou celles qui se trouvent gênée pour le paiement, ont eu la possibilité de choisir le rationnement mensuel.

Toute négligence de la part des consommateurs entraînera des perturbations préjudiciables à l'intérêt général et le Groupement Syndical déclinera dirénavant toute responsabilité pour manquant de poids ou mauvaise qualité en ce qui concerne les retardataires.

CHEZ LES ANCIENS GENDARMES ET GARDES REPUBLICAINS

L'Amicale de la Gendarmerie et de la Garde Républicaine du Département du Nord, 34, rue Georges-Clemenceau, à *La Madeleine-les-Lille*, informe ses adhérents qu'une permanence sera assurée le 1er dimanche de chaque mois, de 15 h. à 17 h., Café Michel, place Ribour, à Lille. Les membres y trouveront les renseignements utiles à la revendication éventuelle de leurs droits. Paiement des cotisations, etc...

Camouflez vos lumières

Dans la nuit du 7 au 8 novembre le CAMOUFLAGE ABSOLU EST OBLIGATOIRE de 17 h. 30 à 7 h. 30.

HEINRICH GEORGE

DANS « L'ALCADE DE ZALAMEA » AU GRAND THEATRE DE LILLE

Quand l'art du comédien atteint à une certaine grandeur, il acquiert de ce fait un cachet d'internationalité qui le rend compréhensif, perceptible, pour tous les auditeurs, prouvant ainsi une nouvelle fois la vérité de ce dicton : « L'Art n'a pas de frontières ». Nous avons eu autrefois la preuve de ceci, en France, avec un Mounet-Sully, une Sarah Bernhard, en Italie avec Novelli et la Duse, et nous avons aujourd'hui une éclatante confirmation de ce phénomène avec Heinrich George, le grand comédien allemand.

M. Heinrich George a paru samedi soir au Grand Théâtre de Lille dans *« L'Alcade de Zalamea »*, de Calderon où il tenait le rôle de Pedro Crespo, un riche paysan devenu alcade, c'est-à-dire juge municipal de Zalamea.

« L'Alcade de Zalamea » est considéré comme un des chefs-d'œuvre de Calderon, cet étrange auteur dramatique espagnol qui vécut de 1600 à 1681, fut tour à tour écrivain et poète, puis soldat, surintendant des plaisirs du roi Philippe IV, et finit par entrer dans les ordres en 1651. En cette existence fiévreuse, diverse et tourmentée, le génie espagnol trouva un terrain propice pour s'épanouir et s'extérioriser par le verbe. Dans « L'Alcade de Zalamea », Calderon nous conte l'aventure du paysan Pedro Crespo appelé comme alcade de Zalamea à se faire le justicier du soudard Alvaro qui enleva et outrages sa fille. Le roi Philippe II, arrivé inopinément, protège Pedro Crespo de son autorité et le nomme juge à vie. Ainsi triomphe le bon droit.

Heinrich George campe avec autorité un rude et fier paysan, nrueilleux de sa robuste origine. Le noblesse de la terre nourricière vaut toutes les autres noblesses pourvu qu'elle s'entoure de dignité dans le travail, de droiture et d'honnêteté. Ce qui distingue par dessus tout l'art de ce comédien, c'est son parfait naturel, sa sève populaire puissante, son jaillissement spontané autant que savoureux. S'il fallait le résumer en deux mots, ce seraient ceux de : « simplicité et humanité ». En ce personnage de Pedro Crespo, qui semble taillé pour lui permettre de développer tout son talent, Heinrich George fut tour à tour d'une bonhomie spirituelle et malicieuse, puis, au cours du développement de la partie dramatique de l'œuvre, d'une belle vérité d'accent dans les situations tragiques, d'un désespoir douloureux, au moment où il retrouve sa fille déshonorée. Il nuance enfin avec une étonnante vérité d'expression les scènes finales où il s'érige en sévère et solennel justicier du revisteur de son enfant.

Le grand artiste était dignement entouré d'une troupe jouant avec une rare homogénéité et où se détachèrent en relief MM. Willi Quadflieg, Karl Meickner, Georges August, Korb, Claus Cloven, qui campe une saisissante silhouette du roi Philippe II, et Mmes Maria Pierenkamper, Gertrude Isabelle, et Berta Dreus. Des décors magnifiques, bien dans le style de l'œuvre, achevaient de donner un grand prestige à cette représentation, à l'issue de laquelle le rideau se releva une dizaine de fois.

Le spectacle fini, une quarantaine d'étudiants français furent reçus au foyer des artistes par M. Heinrich George, qui, ainsi que M. Quadflieg, leur récita de beaux poèmes.

V. BRIGGHE.

ACHAT D'ETALONS

Il est signalé aux éleveurs que l'Administration des Haras procédera à des achats d'étalons :

16 novembre : à 11 h. à Cambrai à 13 h. 30 à Escarmain.

17 novembre : 10 h. 30 à Valenciennes, 11 h. 30 à Bavay, 14 h. à Hautmont.

ECHOS ET CARNET

CALENDRIER. — Lundi 8 Novembre 1943. — Soleil : Lever à 7 h. 50 ; Coucher à 17 h. 19.

Aujourd'hui : St-Claude. Demain : St-Théodore.

ANNONCES LEGALES

Etude de Me Michel DEGOUY, Avoué à Lille, 26, rue Basse. — **DIVORCE** Assistance judiciaire. Bureau de Lille (décision du 22 janvier 1942). D'un jugement rendu par défaut par le Tribunal civil de Lille, le 8 octobre 1943, enregistré. Entre : M. Georges HOUZIAUX, époux de Georgette PAMART, à Gondecourt, rue Nationale. Demandeur, ayant pour Avoué Me DEGOUY. Et : Mme Georgette PAMART, épouse HOUZIAUX, à Seclin, 8, rue des Chauffours. Divorce prononcé au profit du mari. — Pour insertion signé : DEGOUY. 36141

SOCIETE MAUBEUGEOISE DE GAZ COMPRIMÉ, Société anonyme au capital de 4.000.000 de francs, siège social : 7, rue de la Liberté, MAUBEUGE (Nord). — **AVIS DE CONVOCATION.** — Messieurs les Actionnaires sont convoqués le Jeudi 9 décembre 1943, à 14 heures 30, à la FABRIQUE DE FER de Maubeuge à LOUVROIL, en Assemblée Générale Ordinaire, à l'effet de délibérer sur les questions portées à l'ordre du jour suivant : ORDRE DU JOUR : Bilan de l'exercice clos au 30 juin 1943 ; Démission d'Administrateurs : Ratification de la nomination provisoire d'Administrateurs ; Approbation des opérations faites en vertu de l'article 40 de la loi de 1867. — Le Conseil d'Administration. 8700

Etude de Me Jacques de LYLLE, docteur en droit, avoué à Dunkerque 6 rue Albert Ier. — **VENTE